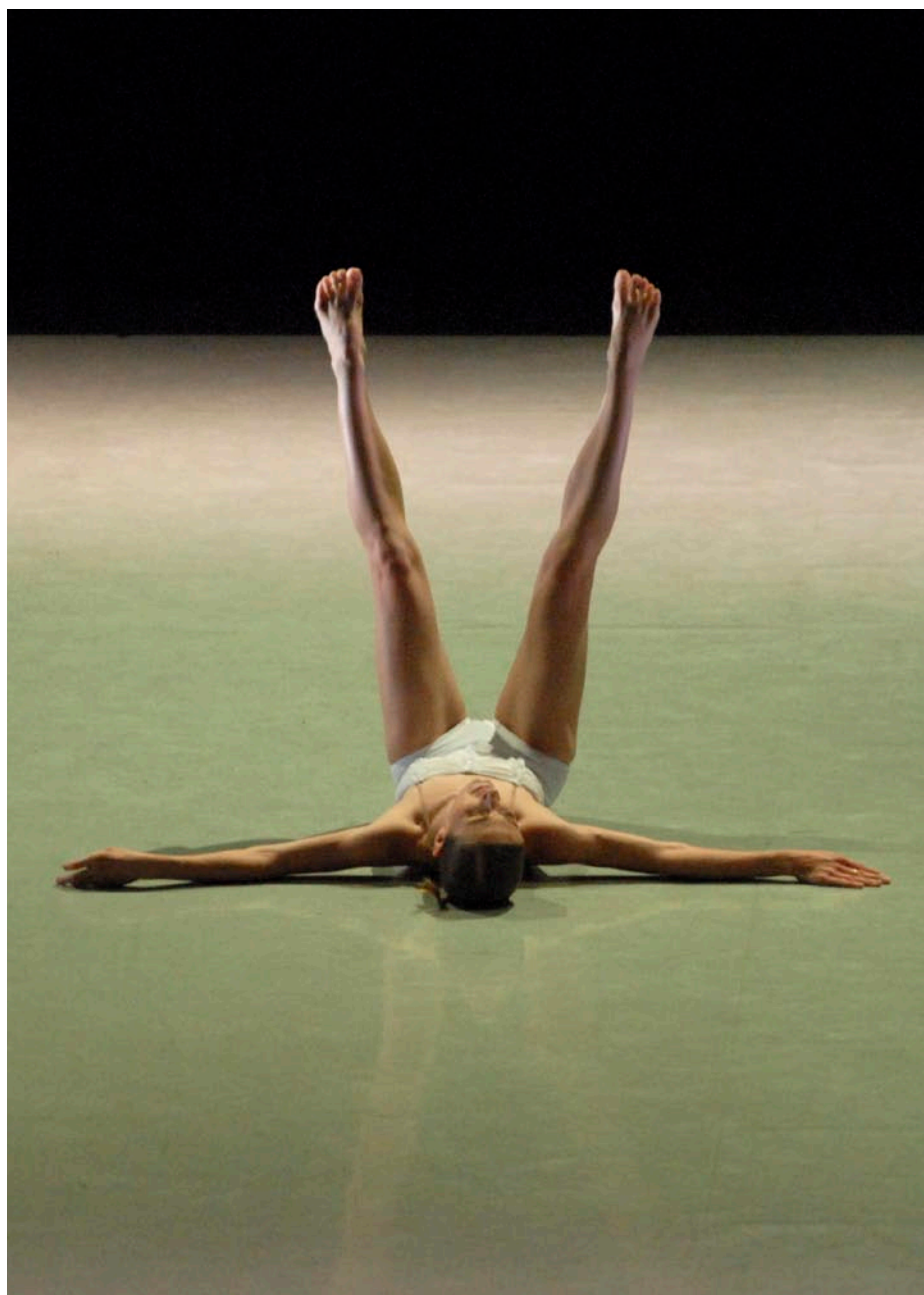


LA MORT DU CYGNE

Malandain / Saint-Saëns



LA MORT DU CYGNE



Creado el 17 de junio de 2002 en el Festival de Kuopio (Finlandia).

Ballet para 3 bailarinas
Duración : 15'

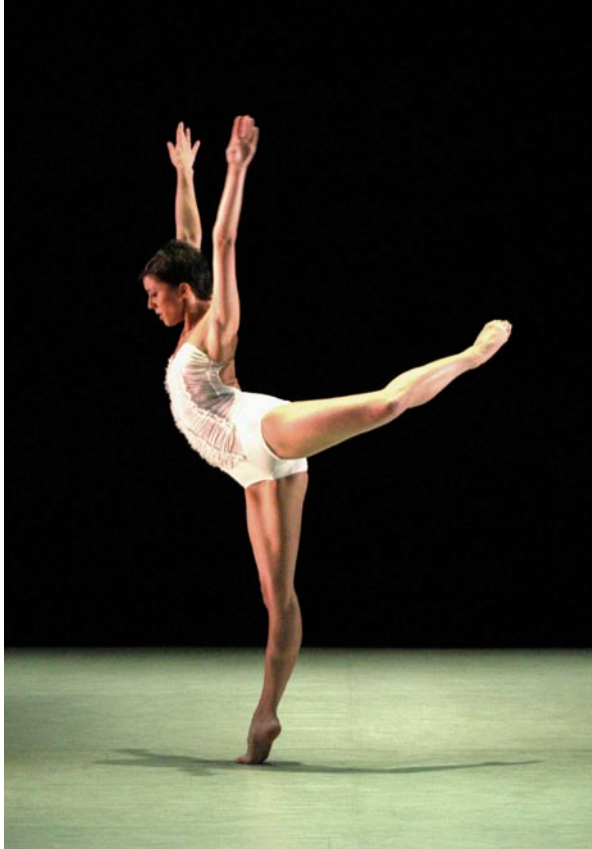
música Camille Saint-Saëns
coreografía Thierry Malandain
decorados e vestuario Jorge Gallardo
diseño iluminación Jean-Claude Asquié



Creado en San Petersburgo por Michel Fokine para la bailarina Anna Pavlova, *La muerte del cisne* entra en la leyenda en 1907. Escrito sobre una página sacada del *Carnaval de los animales* de Camille Saint-Saëns, este monólogo en el que se ilustraron los más grandes artistas evoca con una poesía extrema los últimos instantes de un cisne.

Momento de danza pura, este monólogo evoca también la potencia y la gracia de un pájaro cargado de distintos símbolos como el de la luz. Ese símbolo de la blancura inmaculada, el de la luz proyectora que de





desposa con la sombra del cisne de Fokine o, simplemente, el del cielo de donde surge el ave. El Cielo : la Tradición le atribuye el valor de la cifra tres, y ésa es la razón por la que he multiplicado por tres la interpretación de este canto celeste. Tres mujeres, tres cisnes, venidas del cielo, ofrecen a la tierra su último aliento antes de iniciar un nuevo vuelo.

Thierry Malandain



Thierry Malandain

RECORTES DE PRENSA

« Una de las joyas en el arte de Malandain, y una de las obras favoritas en los Baux de Provence, es *La muerte del cisne* para tres bailarinas, cada una interpretando a su manera el célebre canto fúnebre de Saint-Saëns. Deliciosamente vivas o untuosas, audaces o reservadas y en ocasiones incluso francamente lascivas, esas chicas recorren brillantemente toda la gama de los muy diversos humores de la mujer. Absolutamente irresistible. »

■ *Dance Europe, François Fargue, juin 2007*

« El coreógrafo Michel Fokine creó *La muerte del cisne* en 1907, para su primera bailarina Anna Pavlova. Malandain creó su propia *Muerte del cisne* en la que hace bailar a tres solistas. Esta repetición de la conmovedora melodía para violonchelo de Camille Saint-Saëns sobre la danza de la muerte se interpreta de tres formas diferentes por las bailarinas, pero siempre con la fuerza necesaria para convencer – la parodia se oculta tras el sentido. »

■ *Schweinfurter Volkszeitung, Manfred Herker, mars 2008*

FICHE TECHNIQUE

Mozart à 2 - Mort du Cygne - Ballet Mécanique

Mise à jour le 14 juin 2006

Escenario

- 2 Camerinos de 8 plazas – equipadas con duchas y espejos
- Agua mineral y zumos para 23 personas
- Café, té, y frutos frescos para 23 personas
- Espacio escénico :
 - abertura 12 m + espacio en los bastidores
 - profundidad 10 m
- Tapiz de danza lado negro
- Ciclorama gris claro
- Camara negra con patas y bambalinas
- Un fondo negro

Sonido

- Un Mini Disc
- Un Compact Disc (por seguridad)
- Difusión de sala y 4 retornos de escenario de buena calidad
- Una mesa de 6 entradas y 4 salidas
- Un Ecuilizador de 31 bandas estéreo
- Un micrófono por si hubiese algún anuncio
- Intercom en 4 puntos (luz, sonido, 2 para escenario)

Luces

- 45 Proyectoros de 1000w PC
- 02 Recortes de 2000 Watt 18°-44° con un gobo
- 08 Recortes de 1000 Watt 13°-42° (R J 614SX)
- 32 P.A.R. 64 - 220 V (CP62 - N° 5)
- 14 Panoramas 1000 Watt asimétricos
- 72 Circuits de 2,5 Kw

Nosotros llevamos la mesa de luces A.D.B. Phoenix 2 y pedimos una conexión D.M.X. 512 en la cabina de iluminación.

Nota

Esta ficha técnica está prevista para una sala de espectáculos. Es posible hacer modificaciones, en dicho caso **es imprescindible que nuestro jefe técnico proceda a una visita técnica del espacio !**



FICHE TECHNIQUE

Mozart à 2 - Mort du Cygne - Ballet Mécanique

Mise à jour le 14 juin 2006

Decorado Ballet Mécanique

- 12 sillas + cespèd sintético
- Tapiz de danza blanco 4m x 4m

Personal

- **Prever 2 personas para carga y descarga**
- Los Técnicos llegarán la víspera del espectáculo para efectuar el montaje.
- Dos servicios de 4 horas serán necesarios con la ayuda del personal del teatro: 1 responsable iluminación, 1 responsable Sonido - 1 Jefe de escenario, 2 eléctricos, 1 maquinista, 1 técnico para telar. (si fuera necesario)
- Se necesita 1 lavadora y 1 secadora a disposición de nuestra modista.

Plan de trabajo

El plan deberá ser confirmado con nuestro regidor general.

Es necesario que el día anterior se realice un pre-montaje de las luces por parte del teatro.

DIA D-1	09h00 12h30	Descarga + Montaje
	14h00 21h00	Fin montage + grabacion luces
DIA A	09h00 12h30	Grabación Espectáculo (Iluminación y Sonido)
	14h00 15h30	Clase Bailarines en escenario
	15h40 17h30	Ensayo bailarines (con Técnico)
	20h30	Espectaculo "Soirée de Ballets" • "Mozart à 2" 30' • Descanso 15' • "Mort du Cygne 15' • Précipité 03' • "Ballet Mécanique" 15'
		Desmontaje y carga al finalizar el espectáculo (± 1h30)

Contacto

Régisseur Général : Oswald ROOSE

Téléphone : +33(0)5 59 24 67 19 • Fax : +33 (0)5 59 24 75 40 • Portable : 06 14 39 92 50

Email : o.roose@malandainballet.com • secretariat : l.philippon@malandainballet.com